

ELECTRONIC ARTS
UMOWA UŻYTKOWNIKA OPROGRAMOWANIA

WAŻNA UWAGA: SEKCJA 14 ZAWIERA WIĄŻĄCĄ KLAUZULĘ ARBITRAŻOWĄ I ZRZECZENIE SIĘ PRAWA DO UDZIAŁU W POWÓDZTWIE ZBIOROWYM. POSTANOWIENIA TE MAJĄ WPŁYW NA UPRAWNIENIA UŻYTKOWNIKA W ZAKRESIE ROZWIĄZYWANIA EWENTUALNYCH SPORÓW Z EA. PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ SEKCJĄ.

Niniejsza umowa użytkownika („Licencja”) stanowi porozumienie pomiędzy użytkownikiem a firmą Electronic Arts Inc., jej podmiotami zależnymi i powiązаныmi („EA”). Niniejsza Licencja reguluje wykorzystanie niniejszego oprogramowania wraz z całą dołączoną do niego dokumentacją, a także aktualizacji i uaktualnień, które zastępują lub uzupełniają oprogramowanie w jakimkolwiek zakresie i które nie są rozprowadzane z oddzielną licencją (zbiorczo nazywanych „*Oprogramowaniem*”). Użytkownik nie staje się właścicielem niniejszego Oprogramowania, otrzymuje tylko licencję na jego użytkowanie.

INSTALUJĄC OPROGRAMOWANIE BĄDŹ KORZYSTAJĄC Z NIEGO, UŻYTKOWNIK W PEŁNI AKCEPTUJE WARUNKI NINIEJSZEJ LICENCJI I PRZYJMUJE JE ZA WIĄŻĄCE. W SEKCJI 2 PONIŻEJ OPISANO DANE, KTÓRE EA MOŻE WYKORZYSTYWAĆ W CELU ŚWIADCZENIA NA RZECZ UŻYTKOWNIKA USŁUG I POMOCY TECHNICZNEJ W ZWIĄZKU Z OPROGRAMOWANIEM. JEŻELI UŻYTKOWNIK NIE WYRAŻA ZGODY NA WYKORZYSTANIE TYCH DANYCH, NIE POWINIEN INSTALOWAĆ OPROGRAMOWANIA ANI Z NIEGO KORZYSTAĆ. SEKCJA 14 PONIŻEJ STANOWI, ŻE WSZELKIE SPORY BĘDĄ ROZSTRZYGANIE INDYWIDUALNIE WYŁĄCZNIE W DRODZE ARBITRAŻU. ZAINSTALOWANIE OPROGRAMOWANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA JEST RÓWNOZNACZNE Z PEŁNĄ AKCEPTACJĄ WARUNKÓW NINIEJSZEJ LICENCJI. JEŻELI UŻYTKOWNIK NIE WYRAŻA ZGODY NA WARUNKI NINIEJSZEJ LICENCJI, NIE POWINIEN INSTALOWAĆ OPROGRAMOWANIA ANI Z NIEGO KORZYSTAĆ.

Prawo zwrotu (dotyczy osób, które zakupiły Oprogramowanie zapisane na nośniku w stacjonarnym sklepie detalicznym na terenie Stanów Zjednoczonych). Jeśli użytkownik nie wyraża zgody na warunki niniejszej Licencji i nie zainstalował Oprogramowania ani z niego nie korzystał, może je zwrócić w miejscu nabycia w terminie 30 (trzydziestu) dni od daty zakupu i otrzymać zwrot zapłaconej kwoty lub wymienić towar na inny, postępując zgodnie z instrukcjami opisanymi na stronie <http://warrantyinfo.ea.com>.

1. Udzielenie ograniczonej licencji oraz warunki użytkowania.

- A. Udzielenie licencji.** W wyniku zakupu EA udziela użytkownikowi osobistej, ograniczonej, niewyłącznej licencji na zainstalowanie i użytkowanie Oprogramowania wyłącznie do celów niekomercyjnych, jak określono w niniejszej Licencji oraz załączonej dokumentacji. Prawa nabyte użytkownika są uzależnione od stosowania się do postanowień niniejszej Umowy. Korzystanie z usług sieciowych powiązanych z niniejszym Oprogramowaniem regulowane jest oddzielnym Regulaminem. Z Regulaminem można zapoznać się pod adresem <http://terms.ea.com/pl>. Odrębne Zasady ochrony danych osobowych i korzystania z plików cookie regulują gromadzenie, przechowywanie, wykorzystanie i przekazywanie danych użytkownika. Zasady ochrony danych osobowych i korzystania z plików cookie można przejrzeć pod adresem <http://privacy.ea.com/pl>
- B. Dostęp do funkcji i/lub usług sieciowych.** W celu uzyskania dostępu do usług i/lub funkcji sieciowych może być wymagane posiadanie konta EA, w tym akceptacja internetowego Regulaminu (<http://terms.ea.com/pl>) i Zasad ochrony danych osobowych i korzystania z plików cookie (<http://privacy.ea.com/pl>) oraz rejestracja z wykorzystaniem kodu rejestracyjnego dostarczonego z Oprogramowaniem. W celu uzyskania dostępu do usług i/lub funkcji sieciowych, w tym materiałów do pobrania, wykorzystywać można wyłącznie licencjonowane oprogramowanie. Dostęp ten jest ograniczony do użytkownika i jego najbliższej rodziny lub członków jego gospodarstwa domowego.
- C.** EA może udostępniać wirtualne punkty, monety lub waluty („wirtualna waluta EA”) do wykorzystania w ramach Oprogramowania. Zakupując, zbierając lub w inny sposób pozyskując wirtualną walutę EA od EA, jej autoryzowanych partnerów lub podmiotów powiązanych użytkownik nabywa osobistą, ograniczoną, niepodlegającą przeniesieniu i podlegającą unieważnieniu licencję na dostęp do oraz wybór zawartości, którą EA jednoznacznie udostępnia w ramach Oprogramowania. Wirtualna waluta EA nie ma wartości pieniężnej i nie stanowi środka płatniczego ani mienia żadnego rodzaju. Wirtualna waluta EA nie podlega zbyciu, wymianie handlowej, przeniesieniu na inną osobę ani wymianie na pieniądze. Można jedynie wymienić ją na zawartość EA dostępną w ramach Oprogramowania. Wirtualna waluta EA nie podlega zwrotowi z wyjątkiem przypadków wyraźnie dopuszczonych na piśmie przez EA bądź przewidzianych przepisami prawa.
- D. Ograniczenia w korzystaniu z wirtualnej waluty EA mające zastosowanie do licencjobiorców zamieszkałych w**

Japonii. Użytkownik wyraża zgodę na wykorzystanie w całości wirtualnej waluty EA zakupionej do celów Oprogramowania w ciągu 180 miesięcy od daty zakupu.

- 2. Zgoda na wykorzystanie danych.** EA zdaje sobie sprawę z tego, że dla użytkownika ważne jest, w jaki sposób informacje o nim są gromadzone, używane i udostępniane. EA wysoko ceni sobie zaufanie użytkownika do naszego starannego i rozważnego postępowania w tej kwestii. Informacje o naszych klientach są istotną częścią naszej działalności i EA w żadnych okolicznościach nie sprzedaje informacji pozwalających na identyfikację użytkownika. EA i podmioty działające w jej imieniu nie udostępniają informacji pozwalających na identyfikację użytkownika bez jego zgody, z wyjątkiem sporadycznych sytuacji, gdy takie udostępnienie jest wymagane przepisami prawa lub spowodowane egzekwowaniem przez EA swoich praw.

Podczas korzystania z gry przez użytkownika EA i jej podmioty powiązane mogą gromadzić i przechowywać dane dotyczące komputera lub urządzenia użytkownika. Informacje gromadzone przez EA i podmioty powiązane z EA obejmują informacje techniczne i powiązane dotyczące komputera (lub urządzenia) użytkownika oraz systemu operacyjnego (w tym adresu IP i numeru identyfikacyjnego urządzenia), a także informacje o korzystaniu z Oprogramowania (w tym, między innymi, o jego pomyślnym zainstalowaniu i/lub usunięciu), dane dotyczące rozgrywki i statystyki dotyczące wykorzystania, informacje o interakcji z systemem oraz informacje o urządzeniach peryferyjnych. Jeśli użytkownik korzysta z gry poza siecią, dane te będą przesyłane do EA i jej podmiotów powiązanych, gdy użytkownik rozpocznie korzystanie z funkcji i/lub usług sieciowych. EA i jej podmioty powiązane mogą wykorzystywać te informacje do doskonalenia produktów i usług, świadczenia usług na rzecz użytkownika oraz do celów komunikacji z użytkownikiem (w tym w celach marketingowych), ułatwiania aktualizacji oprogramowania, dynamicznego dostarczania treści, świadczenia pomocy technicznej dotyczącej oprogramowania, a także do rozwiązywania problemów związanych z błędami lub zwiększania zadowolenia użytkownika z naszych produktów w inny sposób. JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE WYRAŻA ZGODY NA GROMADZENIE I WYKORZYSTANIE TYCH INFORMACJI, NIE POWINIEN INSTALOWAĆ OPROGRAMOWANIA ANI Z NIEGO KORZYSTAĆ.

Te i wszelkie inne dane dostarczone EA i/lub gromadzone przez EA w związku z zainstalowaniem i użytkowaniem Oprogramowania przez użytkownika są gromadzone, wykorzystywane, przechowywane i przesyłane przez EA, 209 Redwood Shores Parkway, Redwood City, CA 94065 zgodnie z Zasadami ochrony danych osobowych i korzystania z plików cookie EA zamieszczonymi na stronie www.ea.com/pl. W przypadku sprzeczności między postanowieniami niniejszej sekcji a Zasadami ochrony danych osobowych i

korzystania z plików cookie obowiązującymi w EA, Zasady ochrony danych osobowych i korzystania z plików cookie będą mieć moc rozstrzygającą.

3. Zgoda na publiczne przedstawienie danych. Jeżeli użytkownik korzysta z usług sieciowych, takich jak rozgrywki sieciowe bądź pobieranie lub przesyłanie zawartości, EA oraz jej podmioty powiązane mogą gromadzić, wykorzystywać, przechowywać, przesyłać i podawać do wiadomości publicznej dane statystyczne dotyczące rozgrywki (w tym wyniki, rankingi oraz osiągnięcia), lub identyfikować treści stworzone i udostępnione przez użytkownika innym graczom. Informacje pozwalające na identyfikację użytkownika są gromadzone, wykorzystywane, przechowywane i przesyłane zgodnie z Zasadami ochrony danych osobowych i korzystania z plików cookie EA, dostępnymi na stronie www.ea.com/pl.

4. Wygaśnięcie Licencji. Niniejsza Licencja obowiązuje aż do momentu jej wygaśnięcia. W razie niespełnienia któregokolwiek z warunków i postanowień Licencji, prawa użytkownika z niej wynikające wygasną natychmiast, automatycznie i bez powiadomienia ze strony EA. Po wygaśnięciu Licencji należy natychmiast zaprzestać użytkowania Oprogramowania, a następnie zniszczyć wszystkie jego kopie znajdujące się w posiadaniu użytkownika. Wygaśnięcie Licencji nie ogranicza żadnych innych praw EA ani środków ochrony przewidzianych prawem i zasadami słuszności. Sekcje 4–14 niniejszej Licencji zachowują swoją moc obowiązującą po zakończeniu obowiązywania Licencji bez względu na przyczynę.

5. Ograniczona gwarancja na nośnik danych. OGRANICZONA GWARANCJA NA NOŚNIK DANYCH TOWARZYSZĄCY OPROGRAMOWANIU ZOSTAŁA WŁĄCZONA W TREŚĆ NINIEJSZEJ UMOWY POPRZECZ ODESŁANIE. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA ZAPEWNIĄ UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA. UŻYTKOWNIKOWI MOGĄ TAKŻE PRZYSŁUGIWAĆ DODATKOWE PRAWA PRZEWIDZIANE PRZEPISAMI PRAWA MIEJSCOWEGO, KTÓRE RÓŻNIĄ SIĘ W POSZCZEGÓLNYCH SYSTEMACH PRAWNYCH.

6. Ograniczenie odpowiedzialności; wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Część A niniejszej sekcji 6 ma zastosowanie wyłącznie do licencjobiorców zamieszkałych w Unii Europejskiej. Część B niniejszej sekcji 6 ma zastosowanie wyłącznie do licencjobiorców zamieszkałych poza Unią Europejską.

A. Licencjobiorcy zamieszkali w Unii Europejskiej

i. Niniejsza sekcja określa całkowitą wzajemną odpowiedzialność finansową użytkownika i EA w związku z:

- (1) jakimkolwiek naruszeniem postanowień niniejszej Licencji bez względu na okoliczności, w jakich do tego doszło;
- (2) jakimkolwiek użytkowaniem Oprogramowania lub dołączonej do niego dokumentacji przez użytkownika bądź ich odsprzedażą albo użytkowaniem produktu bądź usługi zawierających Oprogramowanie lub dołączonej do nich dokumentacji bądź ich odsprzedażą; oraz
- (3) twierdzeniem, oświadczeniem lub czynem niedozwolonym bądź zaniechaniem (w tym zaniedbaniem) wynikającym z niniejszej Licencji lub w związku z nią.

ii. Żadne z postanowień niniejszej Licencji nie ogranicza ani nie wyłącza odpowiedzialności użytkownika ani EA za:

- (1) śmierć lub obrażenia ciała poniesione w wyniku zaniedbań; ani
- (2) oszustwo lub wprowadzenie w błąd; ani
- (3) naruszenie warunków zawartych w odpowiednich przepisach obowiązujących ustaw o sprzedaży towarów i ochronie konsumentów w kraju zamieszkania użytkownika; ani
- (4) umyślne niewykonanie zobowiązania lub czyn bezprawny popełniony umyślnie.

iii. Bez uszczerbku dla jakiegokolwiek wcześniejszego postanowienia niniejszej sekcji, ani użytkownik, ani EA w żadnych okolicznościach nie ponoszą wobec siebie odpowiedzialności za skutki powstałe w wyniku umowy, deliktu (w tym zaniedbania) bądź restytucji, ani za naruszenie obowiązku ustawowego lub wprowadzenie w błąd albo z innych powodów, za:

- (1) utratę dochodu;
- (2) utratę zysków z działalności gospodarczej lub kontraktów;
- (3) zakłócenia w działalności gospodarczej;

- (4) utratę możliwości korzystania ze środków finansowych lub utratę przewidywanych oszczędności;
- (5) utratę informacji;
- (6) utratę możliwości, wartości bądź dobrego imienia;
- (7) utratę, uszkodzenie lub zniekształcenie danych; ani
- (8) jakiegokolwiek pośrednie lub wynikowe straty lub szkody bez względu na sposób ich powstania oraz bez względu na to, czy są one spowodowane deliktem (w tym zaniedbaniem), naruszeniem umowy czy też wynikają z innego powodu;

pod warunkiem, że niniejsza sekcja 6 ppkt (iii) nie uniemożliwia zgłaszania roszczeń z tytułu strat i szkód dotyczących majątku rzeczowego, który podlega warunkom określonym w sekcji 6, lub innych roszczeń z tytułu bezpośrednich strat finansowych, które nie są wyłączone przez żadną z wyłączonych kategorii określonych powyżej w niniejszej sekcji 6 ppkt (iii).

- iv. Z zastrzeżeniem sekcji 6 ppkt (ii) i (iii), łączna maksymalna odpowiedzialność EA na podstawie postanowień niniejszej Licencji bądź umowy dodatkowej lub w związku z nimi, wynikająca z umowy, deliktu (w tym zaniedbania) lub z innego powodu, w każdych okolicznościach ograniczona jest do kwoty zapłaconej przez użytkownika za Oprogramowanie.

B. Pozostali licencjodawcy

- i. Ograniczenie odpowiedzialności. W NAJWYŻSZYM STOPNIU DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO EA, JEJ PODMIOTY ZALEŻNE LUB POWIĄZANE NIE BĘDĄ ODPOWIEDZIALNE WOBEC UŻYTKOWNIKA ZA USZCZERBEK NA ZDROWIU, SZKODY MATERIALNE, UTRACONE ZYSKI, KOSZT ZASTĘPCZYCH TOWARÓW LUB USŁUG, UTRATĘ DANYCH, UTRATĘ WARTOŚCI, PRZERWY W PRACY, AWARIĘ LUB NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE KOMPUTERA, BĄDŹ JAKĄKOLWIEK INNĄ FORMĘ BEZPOŚREDNICH LUB POŚREDNICH, SPECJALNYCH, PRZYPADKOWYCH, CZY WYNIKOWYCH SZKÓD LUB ODSZKODOWAŃ KARNYCH, WYNIKAJĄCYCH Z JAKICHKOLWIEK METOD DZIAŁANIA POWSTAŁYCH W ZWIĄZKU Z NINIEJSZĄ LICENCJĄ LUB OPROGRAMOWANIEM, BEZ

WZGLĘDU NA TO, CZY POWSTAŁY WSKUTEK DELIKTU (W TYM ZANIEDBANIA), UMOWY, ODPOWIEDZIALNOŚCI ŚCISŁEJ CZY W INNY SPOSÓB, NIEZALEŻNIE OD POWIADOMIENIA LUB BRAKU POWIADOMIENIA EA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ EA ZA WSZELKIE SZKODY (Z WYJĄTKIEM ODPOWIEDZIALNOŚCI PRZEWIDZIANEJ OBOWIAZUJĄCYM PRAWEM) NIE MOŻE PRZEKROCZYĆ KWOTY ZAPŁACONEJ PRZEZ UŻYTKOWNIKA ZA OPROGRAMOWANIE.

NIKTÓRE SYSTEMY PRAWNE NIE DOPUSZCZAJĄ OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŚMIERĆ, OBRAŻENIA, FAŁSZYWE INTERPRETACJE LUB PEWNE ZAMIERZONE BĄDŹ WYNIKAJĄCE Z ZANIEDBANIA DZIAŁANIA, LUB NARUSZENIA OKREŚLONYCH PRAW, LUB OGRANICZENIA STRAT PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKAJĄCYCH Z UŻYTKOWANIA, ZATEM POWYŻSZE WYJĄTKI I OGRANICZENIA MOGĄ CAŁKOWICIE LUB CZĘŚCIOWO NIE DOTYCZYĆ UŻYTKOWNIKA. INFORMACJE O PRAWACH KONSUMENTA W AUSTRALII ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE <http://help.ea.com/au/article/origin-au-returns-and-cancellations/>.

Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji. Z WYJĄTKIEM OGRANICZONEJ GWARANCJI NA NOŚNIKI DANYCH, O ILE MA ZASTOSOWANIE, ORAZ W NAJPEŁNIEJSZYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIAZUJĄCE PRAWO, OPROGRAMOWANIE DOSTARCZONO UŻYTKOWNIKOWI „TAK JAK JEST”, BEZ JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI, ZAPEWNIENIA DZIAŁANIA LUB INNYCH GWARANCJI, A UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z OPROGRAMOWANIA NA WŁASNE RYZYKO. CAŁE RYZYKO DOTYCZĄCE ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI I DZIAŁANIA SPOCZYWA NA UŻYTKOWNIKU. EA I LICENCJODAWCY EA (WSPÓLNIE NAZYWANI „EA”) NIE UDZIELAJĄ ŻADNYCH GWARANCJI, WYRAŻNYCH, DOROZUMIANYCH CZY USTAWOWYCH, W TYM DOMNIEMANYCH GWARANCJI ZADOWALAJĄCEGO STANU, NIEPRZERWANEGO DZIAŁANIA, POKUPNOŚCI, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, NIENARUSZANIA PRAW INNYCH PODMIOTÓW ANI GWARANCJI (O ILE TAKIE SĄ) WYNIKAJĄCYCH Z PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI, PRAWA ZWYCZAJOWEGO LUB PRAKTYKI BIZNESOWEJ, I NINIEJSZYM JE WYKLUCZAJĄ. EA NIE GWARANTUJE ZADOWOLENIA Z OPROGRAMOWANIA, SPEŁNIENIA WYMAGAŃ UŻYTKOWNIKA, NIEPRZERWANEGO I WOLNEGO OD BŁĘDÓW DZIAŁANIA OPROGRAMOWANIA ORAZ INTEROPERACYJNOŚCI LUB KOMPATYBILNOŚCI OPROGRAMOWANIA Z OPROGRAMOWANIEM FIRM TRZECICH, BĄDŹ POPRAWIENIA JAKICHKOLWIEK BŁĘDÓW W

OPROGRAMOWANIU. ŻADNE ZAPEWNIENIA W FORMIE USTNEJ CZY PISEMNEJ DOSTARCZONE PRZEZ EA LUB AUTORYZOWANEGO PRZEDSTAWICIELA FIRMY NIE SĄ FORMĄ GWARANCJI. **NIKTÓRE SYSTEMY PRAWNE NIE DOPUSZCZAJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA DOMNIEMANYCH GWARANCJI BĄDŹ OGRANICZENIA USTAWOWYCH PRAW KONSUMENTA, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA MOGĄ CAŁKOWICIE LUB CZĘŚCIOWO NIE DOTYCZYĆ UŻYTKOWNIKA. INFORMACJE O PRAWACH KONSUMENTA W AUSTRALII ZNAJDUJĄ SIĘ NA STRONIE <http://help.ea.com/au/article/origin-au-returns-and-cancellations/>.**

- 7. „Ograniczenie odpowiedzialności” oraz „Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji” stanowią istotne warunki niniejszej Licencji.** Użytkownik zgadza się, że postanowienia niniejszej Licencji ograniczające odpowiedzialność stanowią integralną część warunków niniejszej Licencji. Powyższe ograniczenia odpowiedzialności obowiązują nawet wtedy, gdy przewidziane powyżej środki prawne dopuszczalne ograniczoną gwarancją na nośnik danych nie spełniają swego podstawowego celu.
- 8. Rozłączność postanowień i zachowanie mocy obowiązującej.** Jeżeli którykolwiek z warunków niniejszej Licencji jest nielegalny lub nie ma mocy prawnej, pozostałe warunki zostaną zmienione, aby uzyskać efekt jak najbardziej zbliżony do pierwotnych warunków, i wszystkie pozostałe postanowienia Licencji pozostaną w mocy.
- 9. Ograniczenie praw instytucji rządowych w Stanach Zjednoczonych.** Poniższy zapis dotyczy użytkowników końcowych zatrudnionych w instytucjach rządowych Stanów Zjednoczonych. Oprogramowanie dostarczone wraz z niniejszą Licencją zostało wykonane kosztem własnym, zgodnie z zapisem w FAR, punkt 2.101, DFARS, punkt 252.227-7014(a)(1) oraz DFARS, punkt 252.227-7015 (lub w jakimkolwiek odpowiedniku lub późniejszym przepisie wydanym przez agencję) i stanowi „przedmioty handlowe”, „komercyjne oprogramowanie komputerowe” i/lub „dokumentację komercyjnego oprogramowania komputerowego”. Zgodnie z DFARS, punkt 227.7202 oraz FAR, punkt 12.212 i w maksymalnym zakresie wymaganym przez prawo federalne Stanów Zjednoczonych, minimalne ograniczone prawa, zgodnie z FAR sekcja 52.227-19 (lub dowolnym późniejszym przepisem wydanym przez agencję), wszelkie wykorzystanie, modyfikacje, reprodukcje, publikacje, pokazy, upublicznienie i rozpowszechnianie przez rząd Stanów Zjednoczonych lub dla niego będzie

podlegać wyłącznie niniejszej Licencji i będzie zabronione, z wyjątkiem sytuacji wyraźnie dozwolonych przez Licencję.

10. Zabezpieczenie roszczeń. Użytkownik zgadza się, że naruszenie postanowień niniejszej Licencji spowoduje nieodwracalną szkodę dla EA, której odszkodowanie finansowe nie zdoła zadośćuczynić. W takiej sytuacji EA ma prawo wystąpić o godziwe zadośćuczynienie bez względu na jakiegokolwiek środki naprawcze wynikające z niniejszej Licencji lub przepisów prawa, bez konieczności ustanawiania zabezpieczeń, innych zobowiązań lub dokumentowania szkód.

11. Prawo właściwe. Jeżeli użytkownik mieszka w Unii Europejskiej: (i) prawem właściwym dla Licencji i korzystania z Oprogramowania jest prawo kraju zamieszkania użytkownika; oraz (ii) użytkownik jednoznacznie wyraża zgodę na wyłączną właściwość sądów w kraju zamieszkania użytkownika do rozpatrywania roszczeń lub skarg wynikających z niniejszej Licencji i/lub użytkowania aplikacji przez użytkownika lub z tym związanych, oraz wyraża jednoznaczną zgodę na objęcie właściwością podmiotową tych sądów.

Jeśli użytkownik mieszka w Republice Korei: (i) do niniejszej Licencji oraz korzystania przez użytkownika z Oprogramowania zastosowanie ma prawo koreańskie, z wyłączeniem jego norm kolizyjnych; oraz (ii) użytkownik wyraża zgodę na podleganie wyłącznej jurysdykcji sądów Korei w odniesieniu do wszelkich roszczeń oraz postępowań wynikających z niniejszej Licencji i/lub korzystania przez użytkownika z Oprogramowania (bądź z nimi związanych), a ponadto wyraża jednoznaczną zgodę na właściwość podmiotową tych sądów.

Dla pozostałych nabywców: (i) do niniejszej Licencji i/lub korzystania przez użytkownika z Oprogramowania zastosowanie ma prawo stanu Kalifornia, z wyłączeniem jego norm kolizyjnych; oraz (ii) użytkownik wyraża jednoznaczną zgodę na podleganie wyłącznej jurysdykcji sądów federalnych lub stanowych hrabstwa San Mateo w stanie Kalifornia w odniesieniu do wszelkich roszczeń oraz sporów wynikających z niniejszej Licencji i/lub korzystania przez użytkownika z Oprogramowania (bądź z nimi związanych), a niepodlegających postanowieniom sekcji 14 poniżej dotyczącym arbitrażu, a ponadto wyraża jednoznaczną zgodę na właściwość podmiotową tych sądów. Zwraca się uwagę użytkownika, że jego działania mogą podlegać również innym prawom miejscowym, stanowym, krajowym i międzynarodowym. Strony wyrażają zgodę na wyłączenie stosowania postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (Wiedeń, 1980) w odniesieniu do niniejszej Licencji oraz wszelkich sporów lub transakcji wynikających z niniejszej Licencji.

12. Całość umowy. Niniejsza Licencja stanowi pełną treść porozumienia pomiędzy użytkownikiem a EA w odniesieniu do Oprogramowania i zastępuje wszelkie wcześniejsze lub obecne porozumienia w tej kwestii. Żadna poprawka ani zmiana niniejszej Licencji nie będzie wiążąca, o ile nie zostanie sporządzona na piśmie i podpisana przez EA. Nieskorzystanie lub opóźnione skorzystanie przez którąkolwiek ze stron z praw wynikających z niniejszej Licencji nie oznacza zrzeczenia się tych praw, a jednorazowe bądź częściowe skorzystanie z jakiegokolwiek prawa nie wyłącza możliwości korzystania z innych praw wynikających z niniejszej Licencji w przyszłości. W przypadku sprzeczności między warunkami tej Licencji a mającymi zastosowanie warunkami zakupu lub innymi postanowieniami, wiążące są postanowienia niniejszej Licencji.

13. Rozstrzygnięcie sporów w przypadku osób mieszkających w Unii Europejskiej. Większość problemów użytkownik może rozwiązać szybko i w satysfakcjonujący sposób przez zalogowanie się do interfejsu wsparcia klienta, przy użyciu swojego konta, pod adresem <http://help.ea.com/pl>. W mało prawdopodobnej sytuacji, kiedy EA nie będzie mogła rozwiązać problemu w sposób satysfakcjonujący dla użytkownika (lub jeśli EA nie może rozwiązać problemu powstałego w związku z użytkownikiem mimo prób załatwienia sprawy w sposób nieformalny), użytkownik lub EA może skierować tę sprawę na drogę alternatywnego rozstrzygnięcia sporów (np. postępowanie pojednawcze lub arbitraż), uzyskawszy uprzednio pisemną zgodę drugiej strony.

14. Rozstrzygnięcie sporów w wiążącym postępowaniu arbitrażowym.

Niniejsza sekcja 14 ma zastosowanie do wszystkich nabywców z wyjątkiem osób zamieszkałych w Unii Europejskiej. Celem niniejszej sekcji jest ustanowienie szybkiej i sprawnej metody rozwiązywania ewentualnie wynikłych sporów pomiędzy użytkownikiem a EA. Jak stwierdzono w sekcji 14 lit. e) poniżej, jeżeli nie uda nam się rozwiązać sporów w sposób nieformalny i w wyniku postępowania arbitrażowego użytkownikowi zostanie przyznana kwota wyższa niż określona w ostatniej pisemnej propozycji zaspokojenia złożonej przez EA (jeżeli dotyczy), EA wypłaci użytkownikowi 150% jego odszkodowania przyznanego w postępowaniu arbitrażowym, do kwoty 5000 dolarów amerykańskich ponad to odszkodowanie.

NALEŻY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ TĘ CZĘŚĆ. DOTYCZY ONA PRAW UŻYTKOWNIKA.

Większość problemów użytkownicy mogą rozwiązać szybko i w satysfakcjonujący sposób przez zalogowanie się przy użyciu swojego konta do interfejsu obsługi klienta EA pod adresem <http://help.ea.com/pl>. W mało prawdopodobnej sytuacji, kiedy EA nie będzie mogła rozwiązać problemu w sposób satysfakcjonujący dla

użytkownika (lub jeśli EA nie może rozwiązać problemu powstałego w związku z użytkownikiem mimo prób załatwienia sprawy w sposób nieformalny), użytkownik i EA zgadzają się uznać za wiążące opisane poniżej postępowanie mające na celu rozstrzygnięcie wszelkich sporów między nimi. **Poniższy zapis dotyczy wszystkich konsumentów w maksymalnym zakresie dopuszczanym przez prawo, ale jednoznacznie wyłącza mieszkańców Quebecu, Rosji, Szwajcarii, Republiki Korei i państw członkowskich Unii Europejskiej. Akceptując warunki niniejszej Licencji użytkownik i EA jednoznacznie zrzekają się prawa do procesu przed ławą przysięgłych lub uczestnictwa w sprawie z powództwa grupowego. W zamierzeniu postanowienia niniejszej umowy mają być interpretowane szeroko.** Arbitr, a nie sąd rejonowy, krajowy lub federalny posiada wyłączną właściwość do rozstrzygania wszelkich sporów między EA a użytkownikiem, w tym sporów dotyczących interpretacji, zakresu, skuteczności lub sformułowań niniejszej klauzuli arbitrażowej, w tym, lecz nie wyłącznie roszczeń dotyczących bezskuteczności całości lub części postanowień klauzuli arbitrażowej. Niniejsza sekcja dotyczy wszelkich sporów między użytkownikiem a EA („*spory*”), w tym, lecz nie wyłącznie:

- (a) roszczeń wynikających z jakiegokolwiek aspektu relacji między użytkownikiem a EA lub z nim związanych, bez względu na to, czy wynika to z umowy, deliktu, przepisów, oszustwa, wprowadzenia w błąd lub wszelkich innych koncepcji prawnych;
- (b) roszczeń wynikłych przed zawarciem niniejszej Umowy lub wszelkich wcześniejszych umów (w tym, między innymi, roszczeń związanych z reklamą);
- (c) roszczeń będących przedmiotem ewentualnego postępowania z powództwa grupowego, w którym użytkownik nie jest członkiem oznaczonej grupy; oraz
- (d) roszczeń mogących wyniknąć po wygaśnięciu niniejszej Umowy.

Jedynie spory, których nie obejmują zapisy tej sekcji to:

- 1) roszczenie mające na celu egzekucję lub ochronę, bądź dotyczące ważności jakichkolwiek praw własności intelektualnej użytkownika lub EA (lub licencjodawców EA);
- 2) roszczenia związane z zarzutami kradzieży, piractwa lub nieuprawnionego korzystania z własności intelektualnej;
- 3) jeżeli użytkownik zamieszkuje w Australii, roszczenia związane z egzekwowaniem ustawowych praw konsumenta przewidzianych australijskimi przepisami konsumenckimi;
- 4) ponadto żadne z postanowień Umowy nie uniemożliwia którejkolwiek ze stron wszczęcia postępowania sądowego z powodu drobnych roszczeń.

Odniesienia do „EA”, „użytkownika”, oraz „nas” obejmują odpowiednio nasze podmioty zależne, powiązane, przedstawiciele, pracowników, poprzedników prawnych, następców oraz cesjonariuszy, a także wszystkich uprawnionych i nieuprawnionych użytkowników lub beneficjentów usług bądź oprogramowania na podstawie niniejszej lub wcześniejszej umowy między nami. Niniejsza klauzula arbitrażowa stanowi potwierdzenie transakcji w handlu międzystanowym, a zatem wykładnię i egzekucję jej postanowień reguluje federalna ustawa arbitrażowa. Niniejsza klauzula arbitrażowa pozostaje w mocy także po wygaśnięciu niniejszej umowy użytkownika.

A. Nieformalne negocjacje/Zawiadomienie o sporze. Użytkownik i EA zgadzają się, że najpierw podejmą próbę nieformalnych negocjacji w sprawie rozstrzygnięcia każdego sporu przez okres co najmniej 30 dni, zanim skierują sprawę do arbitrażu. Takie nieformalne negocjacje rozpoczynają się po otrzymaniu pisemnego zawiadomienia jednej osoby przez drugą osobę („*zawiadomienie o sporze*”). Zawiadomienia o sporze muszą: a) zawierać imię i nazwisko lub pełną nazwę oraz informacje kontaktowe strony skarżącej; b) opisywać charakter i podstawę roszczenia lub sporu; oraz c) określać konkretne żądane zadośćuczynienie („*żądanie*”). EA prześle Zawiadomienie o sporze na adres rozliczeniowy użytkownika (jeśli użytkownik podał go EA) lub na adres poczty elektronicznej podany EA przez użytkownika. Użytkownik prześle Zawiadomienie o sporze na adres: Electronic Arts Inc., 209 Redwood Shores Parkway, Redwood City CA 94065, Stany Zjednoczone, ATTENTION: Legal Department (do działu prawnego).

B. Wiążące postępowanie arbitrażowe. Jeśli użytkownik i EA nie będą w stanie rozstrzygnąć sporu w drodze nieformalnych negocjacji w terminie 30 dni od otrzymania Zawiadomienia o sporze, zarówno użytkownik, jak i EA mogą zdecydować się na ostateczne i wyłączne rozstrzygnięcie sporu na drodze wiążącego postępowania arbitrażowego. Każda decyzja jednej strony o rozsądzeniu sporu w postępowaniu arbitrażowym jest ostateczna i wiążąca dla drugiej strony. **UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE W WYNIKU POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ SEKCJI UŻYTKOWNIK I EA REZYGNUJĄ Z PRAWA DO WNIESIENIA SKARGI DO SĄDU I PROCESU PRZED ŁAWĄ PRZYSIĘGLYCH.** Przebieg postępowania arbitrażowego reguluje Regulamin arbitrażu handlowego Amerykańskiego Stowarzyszenia Arbitrażowego („AAA”) oraz, w stosownym zakresie, Dodatkowe procedury AAA stosowane w sporach konsumenckich („*Regulamin AAA dotyczący konsumentów*”). Oba regulaminy dostępne są w serwisie WWW AAA pod adresem www.adr.org. Opłaty arbitrażowe ponoszone przez użytkownika oraz jego udział w wynagrodzeniu arbitra reguluje regulamin AAA. W stosownych przypadkach są one ograniczone przez Regulamin AAA dotyczący konsumentów. Jeśli arbiter uzna takie koszty za nadmierne lub jeśli użytkownik prześle do EA zawiadomienie na podany powyżej adres, na który wysyła się Zawiadomienie o

sporze, informując, że nie jest w stanie wnieść opłat wymaganych do rozpoczęcia postępowania arbitrażowego, wtedy EA bezzwłocznie uiszczy wszystkie opłaty arbitrażowe i pokryje wszelkie stosowne wydatki. Postępowanie arbitrażowe może być prowadzone osobiście, przez złożenie dokumentów, telefonicznie lub za pośrednictwem internetu. Arbitr wyda postanowienie na piśmie oraz przedstawi uzasadnienie, jeśli jedna ze stron złoży taki wniosek. Arbitr musi stosować się do obowiązującego prawa. W przeciwnym wypadku każde jego orzeczenie można zaskarżyć. Użytkownik i EA mogą wnieść sprawę do sądu w celu wymuszenia arbitrażu, zawieszenia postępowania w oczekiwaniu na arbitraż, bądź potwierdzenia, zmiany, unieważnienia lub wydania orzeczenia w sprawie decyzji wydanej przez arbitra.

C. Ograniczenia. Użytkownik oraz EA zgadzają się, że arbitraż ograniczać się będzie do sporu między EA a użytkownikiem, bez względu na to, czy żądane zadośćuczynienie ma formę pieniężną czy nakazu zabezpieczenia roszczeń, a ewentualne zadośćuczynienie przyznane w drodze arbitrażu będzie dotyczyć użytkownika indywidualnie. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo: a) żadnego postępowania arbitrażowego nie łączy się z innym; b) sporu poddanego pod arbitraż nie rozstrzyga się na zasadzie powództwa grupowego; oraz c) nie ma takiego prawa lub upoważnienia, które umożliwiłoby wniesienie sporu z rzekomego mandatu do reprezentowania społeczeństwa lub jakichkolwiek innych osób. **UŻYTKOWNIK I EA ZGADZAJĄ SIĘ, ŻE KAŻDA STRONA MOŻE ZGŁOSIĆ ROSZCZENIA WOBEC DRUGIEJ STRONY JEDYNIEM W SWOIM WŁASNYM IMIENIU, A NIE JAKO POWÓD LUB CZŁONEK GRUPY W EWENTUALNYM POSTĘPOWANIU Z POWÓDZTWA ZBIOROWEGO LUB Z MANDATEM PRZEDSTAWICIELSKIM.** Ponadto, o ile użytkownik i EA nie uzgodnią wspólnie inaczej, arbitr nie może łączyć roszczeń więcej niż jednej osoby oraz nie może w inny sposób przewodniczyć żadnej formie postępowania z powództwa zbiorowego lub z mandatem przedstawicielskim. Jeśli to konkretne postanowienie okaże się nieskuteczne, wtedy całość klauzuli arbitrażowej zostanie uznana za nieważną.

D. Właściwość miejscowa. Jeśli użytkownik jest mieszkańcem Stanów Zjednoczonych, postępowanie arbitrażowe będzie odbywać się w racjonalnym miejscu dogodnym dla użytkownika. W przypadku osób mieszkających poza Stanami Zjednoczonymi postępowanie arbitrażowe wszczyna się w hrabstwie San Mateo w stanie Kalifornia w Stanach Zjednoczonych Ameryki, a użytkownik i EA zgadzają się poddać się właściwości tego sądu w celu wymuszenia arbitrażu, zawieszenia postępowania w oczekiwaniu na arbitraż, bądź potwierdzenia, zmiany, unieważnienia lub wydania orzeczenia w sprawie decyzji wydanej przez arbitra.

E. Zwrot kosztów i honoraria prawnika. Jeśli w sprawie z roszczenia wniesionego przeciwko EA arbitr wyda orzeczenie na korzyść użytkownika ze

względów merytorycznych i przyzna mu odszkodowanie o wartości pieniężnej większej niż określona w ostatniej pisemnej propozycji zaspokożenia złożonej przed wniesieniem pisemnych wniosków do arbitra, w takim przypadku EA:

- (a) wypłaci użytkownikowi 150% kwoty odszkodowania przyznanego w postępowaniu arbitrażowym, do kwoty 5000 dolarów amerykańskich ponad to odszkodowanie; oraz
- (b) zwróci wszystkie koszty sporządzenia wniosku, koszty administracyjne oraz opłaty na rzecz arbitra poniesione przez użytkownika na rzecz AAA. Każda ze stron ponosi koszty związane z honorariami swego pełnomocnika i powiązane wydatki (w tym opłaty i koszty związane z powołaniem biegłych), lecz arbiter jest uprawniony do orzeczenia zwrotu honorariów i wydatków pełnomocnika, jeżeli tak stanowią obowiązujące przepisy prawa. Firma EA zrzeka się mogącego jej przysługiwać prawa do ubiegania się o zwrot honorariów i wydatków pełnomocnika w związku z postępowaniem arbitrażowym pomiędzy użytkownikiem a EA.

F. Ograniczenie uprawnień arbitra. Arbiter może wydać orzeczenie deklaratoryjne lub orzec zabezpieczenie roszczeń jedynie na rzecz pojedynczej strony starającej się o zadośćuczynienie i jedynie w zakresie koniecznym do zadośćuczynienia uzasadnionego konkretnym roszczeniem tej strony.

G. Zmiany w Umowie. EA nie będzie wprowadzać istotnych zmian do niniejszej klauzuli arbitrażowej w odniesieniu do posiadaczy kont, bez ich wyraźnej zgody na takie zmiany.